

	DIN EN 61543 (VDE 0664-30)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.120.50; 33.100.01 Ersatz für DIN EN 61543 (VDE 0664-30):2006-01 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Fehlerstromschutzeinrichtungen (RCDs) für Hausinstallationen und ähnliche Verwendung – Elektromagnetische Verträglichkeit (IEC 61543:1995 + A2:2005); Deutsche Fassung EN 61543:1995 + Corrigendum 1997 + A11:2003 + Corrigendum 2004 + A12:2005 + A2:2006 Residual current-operated protective devices (RCD's) for household and similar use – Electromagnetic compatibility (IEC 61543:1995 + A2:2005); German version EN 61543:1995 + Corrigendum 1997 + A11:2003 + Corrigendum 2004 + A12:2005 + A2:2006 Dispositifs différentiels résiduels (DDR) pour usages domestiques et analogues – Compatibilité électromagnétique (CEI 61543:1995 + A2:2005); Version allemande EN 61543:1995 + Corrigendum 1997 + A11:2003 + Corrigendum 2004 + A12:2005 + A2:2006 Gesamtumfang 18 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 1995-07-04 angenommene EN 61543 gilt zusammen mit der am 2003-06-01 angenommenen Änderung A11 und der am 2005-03-01 angenommenen Änderung A12 und der am 2005-12-01 angenommenen Änderung A2 als DIN-Norm ab 2006-06-01.

Daneben darf **DIN EN 61543 (VDE 0664-30):2006-01** noch bis 2008-12-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61543/A2 (VDE 0664-30/A2):2005-05.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 541.3 „Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23E „Circuit-breakers and similar equipment for household use“ erarbeitet.

Das Corrigendum 1997 wurde eingearbeitet und mit einer senkrechten Linie am Seitenrand im Text gekennzeichnet.

Die Änderung A11 wurde eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie mit einer 2 am linken Seitenrand im Text gekennzeichnet.

Das Corrigendum 2004-05 zur Änderung A11 wurde eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie mit einer 3 am linken Seitenrand im Text gekennzeichnet.

Die Änderung A12, die das Ziel hat, einige Prüfbedingungen der Hochfrequenzprüfungen in EN 61543:1995/A11:2003 zu vervollständigen, wurde eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie mit einer 4 am linken Seitenrand im Text gekennzeichnet.

Die Änderung A2 wurde eingearbeitet und durch eine senkrechte Linie mit einer 5 am linken Seitenrand im Text gekennzeichnet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61543 (VDE 0664-30):2006-01** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Einarbeitung einiger Prüfbedingungen der Hochfrequenzprüfungen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 61543 (VDE 0664-30):1996-07, 2004-03, 2006-01
DIN EN 61543 Ber 1 (VDE 0664-30 Ber 1):1998-12, 2005-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60364-4-44:2001	–	–
EN 61000-2-2:2002	IEC 61000-2-2:2002	DIN EN 61000-2-2 (VDE 0839-2-2):2003-02	VDE 0839-2-2
EN 61000-4-1:2000	IEC 61000-4-1:2000	DIN EN 61000-4-1 (VDE 0847-4-1):2001-06	VDE 0847-4-1
EN 61000-4-2:1995 +A1:1998 +A2:2001	IEC 61000-4-2:1995 +A1:1998 +A2:2000	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12	VDE 0847-4-2
EN 61000-4-3:2002 +A1:2002	IEC 61000-4-3:2002 +A1:2002	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847-4-3):2003-11	VDE 0847-4-3
EN 61000-4-4:1995	IEC 61000-4-4:1995 Ersetzt durch	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4):2002-07	VDE 0847-4-4
EN 61000-4-4:2004	IEC 61000-4-4:2004	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4):2005-07	VDE 0847-4-4
EN 61000-4-5:1995 +A1:2001	IEC 61000-4-5:1995 +A1:2000	DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847-4-5):2001-12	VDE 0847-4-5
EN 61000-4-6:1996 +A1:2001	IEC 61000-4-6:1996 +A1:2000	DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6):2001-12	VDE 0847-4-6
EN 61000-4-16:1998 +A1:2004	IEC 61000-4-16:1998 +A1:2001	DIN EN 61000-4-16 (VDE 0847-4-16):2005-04	VDE 0847-4-16
EN 61008-1:1994	IEC 61008-1:1990 (mod.)	DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2000-09	VDE 0664-10
EN 61008-1:2004	Ersetzt durch IEC 61008-1:1996 + A1:2002 (mod.)	DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2005-06	VDE 0664-10
EN 61009-1:1994	IEC 61009-1:1991 (mod.)	DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2000-09	VDE 0664-20
EN 61009-1:2004	Ersetzt durch IEC 61009-1:1996 + Corrigendum 2003 + A1:2002 (mod.)	DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2005-06	VDE 0664-20
–	CISPR 14:1993 wurde zurückgezogen	–	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 61000-2-2 (VDE 0839-2-2):2003-02, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 2-2: Umgebungsbedingungen – Verträglichkeitspegel für niederfrequente leitungsgeführte Störgrößen und Signalübertragung in öffentlichen Niederspannungsnetzen (IEC 61000-2-2:2002); Deutsche Fassung EN 61000-2-2:2002.*

DIN EN 61000-4-1 (VDE 0847-4-1):2001-06, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-1: Prüf- und Messverfahren – Übersicht über die Reihe IEC 61000-4 (IEC 61000-4-1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-1:2000.*

DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität (IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001.*

DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847-4-3):2003-11, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder (IEC 61000-4-3:2002 + A1:2002); Deutsche Fassung EN 61000-4-3:2002 + A1:2002.*

DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4):2005-07, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-4: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst (IEC 61000-4-4:2004); Deutsche Fassung EN 61000-4-4:2004.*

DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847-4-5):2001-12, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-5: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (IEC 61000-4-5:1995 + A1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-5:1995 + A1:2001.*

DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6):2001-12, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-6: Prüf- und Messverfahren – Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder (IEC 61000-4-6:1996 + A1:2000); Deutsche Fassung EN 61000-4-6:1996 + A1:2001.*

DIN EN 61000-4-16 (VDE 0847-4-16):2005-04, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 4-16: Prüf- und Messverfahren – Prüfung der Störfestigkeit gegen leitungsgeführte asymmetrische Störgrößen im Frequenzbereich von 0 Hz bis 150 kHz (IEC 61000-4-16:1998 + A1:2001); Deutsche Fassung EN 61000-4-16:1998 + A1:2004.*

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2005-06, *Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61008-1:1996 + A1:2002, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61008-1:2004.*

DIN EN 61009-1 (VDE 0664-20):2005-06, *Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61009-1:1996 + Corrigendum 2003 + A1:2002, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61009-1:2004.*

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 61543

Juli 1995

+ **A11** September 2003 + **A12** Mai 2005

+ **A2** Februar 2006

ICS 29.020; 29.120.50

Enthält Corrigendum 1997 + Corrigendum 2004

Deutsche Fassung

Fehlerstromschutzeinrichtungen (RCDs) für Hausinstallationen und ähnliche
Verwendung
Elektromagnetische Verträglichkeit
(IEC 61543:1995 + A2:2005)

Residual current-operated protective devices
(RCD's) for household and similar use
Electromagnetic compatibility
(IEC 61543:1995 + A2:2005)

Dispositifs différentiels résiduels (DDR) pour
usages domestiques et analogues
Compatibilité électromagnétique
(CEI 61543:1995 + A2:2005)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-07-04, die A11 am 2003-06-01, die A12 am 2005-03-01 und die A2 am 2005-12-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2005 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61543:1995 + A11:2003 + A12:2005 + A2:2006 D

AVA Documents
Document Sharing Hub

Vorwort

Der Text des Schriftstücks IEC 23E/202/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 61543, ausgearbeitet von dem SC 23E „Circuit-breakers and similar equipment for household use“ des IEC/TC 23 „Electrical accessories“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1995-07-04 als EN 61543 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 1996-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1998-07-04

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.
In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.
Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61543:1995 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Im Text der IEC 61543:1995 sind nachstehende redaktionelle Korrekturen vorzunehmen:

In der Tabelle 5 ist „IEC 801-4“ durch „IEC 61000-4-4“ zu ersetzen.

In der Tabelle 6 ist „IEC 801-2“ durch „IEC 61000-4-2“ zu ersetzen.